

【Information】お知らせ

ひとくち英会話

- ◆ Please keep valuables with you.
→ 貴重品はお持ちになしてください。
- ◆ You can't smoke anywhere in the hospital.
→ 院内は全て禁煙になっています。
- ◆ Please call me if you need my help.
→ 何か御用がありましたらお呼びください。
- ◆ The use of mobile phone is not allowed anywhere in the hospital.
→ 携帯電話は院内では使わないでください。
- ◆ Please use this wheel chair.
→ この車椅子をお使いください。
- ◆ Please call me when you are ready.
→ (検査の)準備ができたなら知らせてくださいね。
- ◆ Visiting hours are from 3:00PM to 8:00PM on weekdays,
→ 面会時間は平日は午後 3 時から 8 時まで、
- ◆ and from 10:00am to 8:00pm on Sundays and holidays.
→ 日・祭日は午前 10 時から午後 8 時までです。
- ◆ All the lights are turned off at 9:00pm.
→ 消灯時間は午後 9 時です。
- ◆ Please be quite after lights are turned off.
→ 消灯後は静かにしてください。

患者さんへの Information
の練習です。 【小松京子】

IFBLS 理事報告

IFBLS 理事会 (Council Meeting) と代表者会議 (CD meeting) 報告

IFBLS 理事会 (Council Meeting) が 11 月 20 日、代表者会議 (Chief Delegate Meeting) が 11 月 21 日・22 日に日本で開催された。議題は、2010 年 6 月 6~10 日ケニア・ナイロビで開催される IFBLS 学会を中心とした今後の学会の打ち合わせと、会の予算や活動予定等に関してである。

下記に情報をコピーするが、まだ流動的である。今後の HP の情報に注目いただきたい。ナイロビでの学会 HP はアフリカの技師会 <www.akmlso>、会議の詳細については <ifbbs2010.org> である。

会議は連日朝から夕方まで時間を惜しんで行われ、世界の代表者たちが自国の臨床検査技師と技師会の現状報告を行い、情報交換を行う場面もあった。日本からは、e-learning の技術を伝え、各国から今後の教育活動に対する新しい method として期待された。今後は各国の expert から教材を集め、世界の臨床検査技師の知識向上の一助としたい。

世界の代表者の日本の印象は、“清潔と安全”である。

英語に関しては、Native English speaker の英語でも、アメリカ人とカナダ人の発音は違いを感じ、インド・韓国・アフリカの代表者たちの発音の違いや、個人差などもあり、英語の communication の難しさを、改めて感じた。また、国民によってはホテルの当日キャンセルの違約金は理解できないらしく (いないのになぜ支払う必要があるのかということらしい)、社会の構造の違いとお国柄の違いによる感覚の差を感じた会議でもあった。

【小松京子】



カテゴリー	2010 年 2 月 28 日まで	2010 年 3 月 1 日から 2010 年 5 月 21 日まで	オンサイト
member of IFBLS	米国 \$ 500	米国 \$ 750	米国 \$ 800
member of AKMLSO / FEAMLS	米国 \$ 300	米国 \$ 550	米国 \$ 600
AKMLSO / speaker	米国 \$ 250	米国 \$ 500	米国 \$ 550
student	米国 \$ 150	米国 \$ 300	米国 \$ 400
non-member of IFBLS	米国 \$ 750	米国 \$ 1000	米国 \$ 1100